

Dodatok č. 4

k Zmluve o výpožičke majetku a úhrade prevádzkových nákladov zo dňa
20.7.2004

Zmluvné strany:

Požičiavateľ: Slovenská republika - správca majetku Úrad práce, sociálnych vecí
a rodiny v Humennom
Kukorelliho 1, 066 01 Humenné
Zastúp: Mgr. Ján Fink, riaditeľ
IČO: 37937791
DIČ: 2021766890
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000130069/8180
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Prešove
Námestie mieru č. 2, 080 01 Prešov
Zastúp: Ing. Vladimír Luterán, prednosta
IČO: 37938053
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000127935/8180
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

u z a t v á r a j ú

Dodatok č. 4, ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva o výpožičke majetku a úhrade prevádzkových nákladov, v znení Dodatkov č. 1 až č. 3, uzatvorená dňa 20.7.2004 v zmysle § 13 ods. 7 písm. a) zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 Občianskeho zákonníka, takto:

1. V článku II. bod 2. znie:

Vypožičiavateľ sa zaväzuje na základe dohody uhrádzať mesačné zálohové platby podliehajúce zúčtovaniu (6 osôb) na tieto prevádzkové náklady:

	<i>mesačne</i>	<i>ročne</i>
➤ vodné	270,- Sk	3.240,- Sk
➤ stočné	130,- Sk	1.560,- Sk

Ročná zálohová úhrada prevádzkových nákladov je spolu 90.720,- Sk, pričom mesačná zálohová úhrada prevádzkových nákladov na poskytovanie služieb je **7.560,- Sk**.

2. V zmysle Zákona č. 659/2007 Z. z. o zavedení meny euro v Slovenskej republike a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Nariadenia Rady (ES) č. 1103/97, ktorými sa ustanovujú pravidlá pre duálne zobrazovanie a pre prepočty a zaokrúhľovanie cien, jednotkových cien, platieb a iných hodnôt pri prechode zo slovenskej meny na menu euro, duálne zobrazenie peňažných súm bude vykonané vo faktúrach od 01.08.2008 do 31.12.2009. Duálne zobrazenie cien bude mať informatívne účely.
3. Zavedením EUR v Slovenskej republike od 01.01.2009 sa nezmenia zmluvné vzťahy vyplývajúce zo Zmluvy o výpožičke majetku a úhrade prevádzkových nákladov, uzatvorenej dňa 20.07.2004. Zmluvné záväzky v slovenskej mene sa prepočítajú platným konverzným kurzom: 1 EUR = 30,1260 SKK.
4. Dodatok je vyhotovený v 5-tich exemplároch. Po ich podpísaní zmluvnými stranami 3 vyhotovenia obdrží požičiavateľ a 2 vyhotovenia obdrží vypožičiavateľ.
5. Dodatok je platný dňom podpísania zmluvnými stranami a účinný od 01.08.2008.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom dodatku k zmluve súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Humennom, 22.07.2008

V Prešove, 31.7. 2008

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:



.....
Mgr. Ján Fink
riaditeľ
ÚPSVaR v Humennom



.....
Ing. Vladimír Luterán
prednosta
Krajský úrad pre CD a PK v Prešove